

# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/36/524  
6 October 1981  
CHINESE  
ORIGINAL: FRENCH



---

第三十六届会议  
议程项目 12

经济及社会理事会报告

受教育的权利

秘书长的说明

秘书长谨向大会会员国递送联合国教育、科学及文化组织总干事按照大会1980年12月15日第35/191号决议编制的报告。

81-25435

附 件

联合国教育、科学及文化组织总干事的报告

1. 总干事依照大会第34/170号决议和教科文组织执行局在其第109 EX/7.1.1号决定中的指示, 已将一份关于受教育的权利的初步报告(A/35/148) 提送联合国第三十五届大会。

2. 该报告叙述教科文组织所进行的旨在增进受教育的权利并支助发展中国家培训本国干部的活动。它强调第34/170号决议所载各项原则与行动方针和教科文组织在它成立以来拟定的一般目标与重点工作的共同之处。该报告再度指出, 按照《教科文组织组织法》第1条的规定, 该组织的道德目标是整个方案的主旨, 教育民主化是方案的工作重点之一。从教科文组织在经常方案下获拨的教育项目经费在1969—1970两年期和1979—1980两年期之间增加了三倍以上而达到5,610万美元可以明显看出这一点。教育项目所获拨的预算外资源也有了增加, 它在1979—1980两年期达到9,270万美元。由于需求如此之大, 教科文组织在这些领域的方案和活动能否得到扩充主要要看能否得到更多的资源, 特别是从裁军节省下来的资源。

3. 联大审查了这份报告, 在题为受教育的权利的一项新决议(第35/191号决议)中, 它请联合国教育、科学及文化组织总干事根据第34/170号决议和该组织在这一领域的经验, 向大会第三十六届会议提出一份关于会员国可采取哪些国家一级和国际一级的最适当措施以按照联合国第三个发展十年国际发展战略有效执行受教育的权利的报告。

4. 总干事已将这项决议连同教科文组织在这方面采取的措施的概要情况提交教科文组织第112次会议, 他建议执行局指示如何遵照大会的请求办理。执行局在其第112 EX/5.1.3号决定(见附件一)中请总干事向联合国大会第三十六届

会议提交一份临时报告，报告的主要依据是教科文组织大会第二十一届会议所通过关于编制 1984—1989 年中期规划的第 21C/100 号决议中的有关部分。

5. 初步报告 (A/35/148) 所叙述的主要趋势已在 1981—1983 年方案中获得印证，教科文组织大会核可了该方案，认为它符合教科文组织的各项原则和成员国的需要及优先次序。因此便在经常方案下为教育领域的各项活动编列了为数达到 10,570 万美元的经费，如计入预算外资源，则更达到 28,010 万美元。此外，还有同其他部门有关的许多活动主要以培训各国人员为目标。例如自然科学部门便属于这种情况，它光为目标 4.3 (科学和技术研究及训练) 编列的各项经费便达到 9,360 万美元，比起前一个两年期来已有了急剧的增加。因此可以说，教科文组织在这三年内所获拨的经费将有很大一部分用于促使受教育的权利获得实现并为了促进各国的发展在不同级别上培训其本国干部。

6. 目前已更加注意识字训练方案。今后将有系统地鼓励和支助各国加强工作。主要是采取综合的途径，把成人识字计划和普及小学教育结合起来，教育的期限和质量应该足以彻底消灭文盲。在这方面应该指出的是，已经计划展开大规模的业务活动，以确保在本世纪结束以前在拉丁美洲和加勒比使人人都能享用受教育的权利。

7. 此外，方案还极力强调教育对发展所能作出的贡献。例如，现已计划加强科技教学和技术及职业教育两个领域的活动。将促进各国提高其科技教育的质量的能力，主要是采取举办一系列试验性项目的办法来探索这种教育在它与各国发展的关系上应有的新活动范围和必要条件。技术和职业教育在经常方案下获拨的经费比起 1979—1980 两年期大约增加百分之二十，这是首次把它当做一项特定的目标，有可能规划出一系列更加首尾一致的、切合实际的活动，特别是着重培训管理人员和技术人员，以期加强技术及职业教育同一般教育之间的相辅相成关系。

8. 为了努力确保实现受教育的权利处境最不利的国家和人口群体也必需特别努力。发展中国家是教科文组织在预算外资源下筹资而在教育领域进行的计划项目

的主要受援国。这些项目所获拨的经费在1979—1980年为9,960万美元,估计到1981—1983年总额会达到17,440万美元。

9. 妇女在教育领域机会均等和妇女充分参与发展等活动将在额外经费的支助下获得扩展和加强。新方案强调妇女应有机会接受各种教育和训练尤其是在科学和技术领域,最终使妇女在传统上为男人所独占的领域就业。还注重加强对蒙受双重不利的农村地区妇女施行训练。将特别注意农村地区居民受教育机会不足的问题,这是他们的生活条件难获改善的因素之一,现已开展一些活动,以确保教育,包括学校教育和成人教育对农村发展作出重大的贡献。新方案也强调将体残或智力障碍的青年人纳入正规的教育体系并筹制适当的教学设备和器材。

10. 为了在教科文组织的职掌范围内针对当代世界所面临的一切问题采取行动,对当前的世界形势及其未来的展望作了一个分析。1984—1985年第二个中期计划便从这项分析出发,提出一套目标和方法,供教科文组织据以拟订尽可能切合其任务和符合世界人民的需要和愿望的计划。同会员国之间的协商将对这一过程作出基本的贡献。

11. 一般日益清楚地认识到,充分行使受教育的权利不仅是在道德上必须履行的责任,也是促成社会进步和经济增长的必要条件;为了这个理由,教科文组织大会第二十一届会议便特别注意这个问题,从有关中期计划之编制的决议的附件(见附件二)中可以看出,这个方案的主要目标和指导原则基本上仍然有效。该附件载有关于行使受教育的权利和其他事项的一些看法和准则。

12. 该附件重申实现受教育的权利是基本人权之一;受教育的权利和教育民主化应该是今后计划主要关注的一个问题。对教育民主化,如同教育政策、内容、方法和结构方面来衡量一样,还应从数量上看,例如保证人人能自由受教育和保证教育机会均等。在民主化过程中,应明确地把重点放在难民、移民工人、体残和智力障碍者、各种少数人群等处境不利的群体的需要上,教科文组织及其会员国应为他

们开展刻不容缓的具体工作。就妇女而言，她们必须在受教育的权利方面获得平等地位应可视为特别紧迫的问题。

13. 同一附件强调，从实现受教育权利的角度看，对越来越多的人造成影响的扫除文盲工作无疑应占首位而且带有迫切性。尤其明显的是必需为此目的同时促进初等教育的普及和以识字训练为显著特点的成人教育。在这方面，应该突出在正规教育与非正规教育之间从事密切而有效的协调的重要性。

14. 教科文组织大会强调教育在经济及社会发展中、特别是在发展中国家的重要性。尤其必需确保教育能在更大程度上适合社会的需要，从质和量两方面改进训练设施，解决它所引起的资源分配问题；利用把生产劳动结合进教育过程的教育价值；普遍加强教育和工作领域之间的联系。

15. 教科文组织大会在编制第二个中期计划以便据以在 1984—1989 年开展教科文组织活动方面极力重申该组织自成立以来所一贯注重的受教育权利之实现的基本重要性，这表现在它为本十年头三年核定的方案和预算上，特别表现在：加紧进行识字训练、培训从事发展所需本国人员、促进教育和生活，尤其是教育和工作领域之间的密切联系以及一般地发展和改进教育。根据第 21C/Re S.100 号决议，该计划应该在部门间和学科间基础上进行，并“应使教科文组织和涉及其各项职掌的其他国际机构在工作上进行进一步的协调。”

附件一

教科文组织执行局通过的

第 112 EX/5.1.3 号决定

受教育的权利

执行局,

1. 知悉联合国大会通过的关于受教育的权利的决议 35/191,
2. 审议了总干事有关这一问题的报告(112 EX/13, A 部分, III)
3. 忆记教科文组织自成立以来一直为人人不分种族、肤色、性别、语言、宗教信仰、政治观点或任何其他观点、民族或社会出身、经济条件或家庭地位享有受教育的权利和平等受教育的机会的实际实现而努力,而且多年来为在会员国尤其在发展中国家确保受教育的权利、发展和改善合格人员的教育、培训系统而开展的活动,在本组织的计划中占有中心地位,
4. 忆及总干事遵循联合国大会决议 34/170 向他提出的要求和执行局通过决定 109 EX/7.1.1 向他发出的指示,向联合国大会第三十五届会议曾就受教育的权利问题提出一份初步报告(A/35/148),
5. 考虑到总干事向联合国大会第三十五届会议提交的报告阐述了教科文组织(尤其是1981—1983年)教育领域的行动之主要方针和特点,
6. 考虑到总干事只有在1984—1989年中期规划草案的编制工作完成后才能向联大报告为80年代所确定的旨在促使实现受教育权利的方针,特别是在联合国第三个发展十年国际发展战略范围内促进实

现受教育权利的方针，

7. 满意地注意到联合国大会对充分行使受教育的权利的条件及有助确保这类条件的措施所表示的关心，并对教科文组织在教育 and 培训国家干部方面的活动以及教科文组织在实施联合国第三个发展十年国际发展战略方面作的重要贡献所表示的关心；
8. 高兴地注意到联合国大会已要求一切专门机构与教科文组织合作，以便在联合国第三个发展十年国际发展战略范围内执行各个计划和项目的过程中，使教育具有高度优先的地位；
9. 请各会员国在答复总干事为编制1984—1989年中期规划草案而向它们发出的调查表时，考虑到决议34/170和35/191中表示关切的问题；
10. 请总干事向联合国大会第三十六届会议提交一份临时报告，报告的主要依据是大会第二十一届会议通过的关于编制1984—1989年中期规划的决议（决议21C/100）中的有关部分；
11. 同时请总干事请求联合国组织秘书长通知联合国大会，教科文组织将为联合国大会第三十七届会议编写一份报告，该报告将根据1984—1989年中期规划草案为促进充分实现受教育权利所确定的方向论及决议35/191中提及的问题。

## 附件二

### 教科文组织大会所通过 第21C/Res.100号决议的附件摘录

#### 一、教育

1. 现计划所依据的主要专题和总方法与新的中期规划之间最好有一定的连续性。现计划的主要目标及其指导原则实质上仍然有效，当然，进一步集中活动和更有力地突出某些问题可能证明是必要的。
2. 使受教育的权利成为基本人权之一从而实现教育民主化，应是今后计划主要关注的一个问题，对教育民主化，如同从教育政策、内容、方法和结构方面来衡量一样，还应从数量上看（例如保证人人能自由受教育和保证教育机会均等）。在民主化过程中，应明确地把重点放在处境不利的群体的需要上，并要求教科文组织及其会员国具体地和极为紧急地为难民、移民劳动者、体残和智力障碍者、各种少数人群体等工作。就妇女而言，可把对受教育权利方面的平等的需要视为特别尖锐的问题。
3. 从教育民主化和实现受教育的权利的角度看，扫除文盲工作无疑应占首位而且带有迫切性。尤其明显的是需为此目的同时促进初等教育的普及和以认识字训练为显著特点的成人教育。
4. 应把教育视为运用人权和基本自由的主要领域之一，同时视之为实现这些权利和保证其普遍传播的一个重要方式。同样，应强调学校的基本作用，一般地说来，要强调旨在促进国际了解与合作、增进和平及发展有助于裁军的公众舆论气氛的教育的基本作用。



5. 应突出正规教育与非正规教育之间密切而有效的协调的重要性，正如应突出正规教育结构（小学至高等教育）的基本作用，加以革新和最适当地予以利用的问题一样，在这方面，应认真审议教科文组织在下述方面的能力和职责：保证国际经验交流，促进并协助各国在发展教育结构的一切技术领域（诸如规划、行政管理、课程和内容设置、及教育技术）内所主动采取的行动。
  6. 还应审议教育与社会生活的各个方面、决定教育发展的社会学、政治和经济因素之间的多方面联系，并应审议教育对社会和经济环境所必然施加的影响。大众传播工具和大众交流技术的发展，对教育具有特别有力的影响，应对此进行研究和评价。应强调教育在经济和社会发展中、特别是在发展中国家的重要性。
  7. 必须重视教学方法、教育研究的发展以及各级教师培训的问题。
  8. 中期规划的重要专题之一也许是教育和工作领域之间的关系，特别是确保教育能更大地适合社会的需要，并且利用把一些生产劳动结合进教育过程的教育价值。在这方面要强调的另一点是科学和技术教育是重要的，但不能忽略了存在于，而且还必须加强的教育和文化之间，以及教育和交流之间的联系，也不能忽略了一种受人道主义理想鼓舞的教育形式的作用。从环境保护的观点来看也应强调教育的重要性。
  9. 关于教育领域内，本组织行动的范围和形式，地区性合作（鉴于国际合作的要求和教科文组织对全世界担负的责任）特别值得考虑，因为既有利于地区性经验交流，也有利于汇集和更有效使用某些国家的资源。在发达国家之间的合作以及在发展中国家之间地区性联系的重要性是特别明显的，正如在发达国家和发展中国家之间的合作关系一样重要。
- - - - -